

Mémorial

du



Memorial

des

Grand-Duché de Luxembourg.

Großherzogtums Luxemburg.

Mardi, le 10 mars 1953.

N° 13

Dienstag den 10. März 1953.

Arrêté grand-ducal du 3 mars 1953 complétant l'article 2 de l'arrêté grand-ducal du 20 juillet 1949 concernant l'organisation des services de contrôle et de recette de l'Administration des Contributions et Accises.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Revu Notre arrêté du 20 juillet 1949, modifié par celui du 24 mai 1951, concernant l'organisation des services de contrôle et de recette de l'Administration des Contributions et Accises ;

Vu l'article 27 de la loi du 16 janvier 1866 sur l'organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence ;

Sur le rapport de Notre Ministre des Finances et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. L'article 2 de Notre arrêté susvisé du 20 juillet 1949 est complété par un alinéa nouveau, qui en formera l'alinéa deux :

« Le bureau de Pétange se compose d'un bureau principal avec siège à Pétange et d'un bureau auxiliaire avec siège à Differdange. »

Art. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au *Mémorial*.

Palais de Luxembourg, le 3 mars 1953.

Charlotte.

Le Ministre des Finances,

Pierre Dupong.

Arrêté ministériel du 25 février 1953 concernant les élections pour la Chambre des Métiers en 1953.

Le Ministre des Affaires Economiques,

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant réorganisation du statut de la Chambre des Artisans ;

Vu les articles 14 et 41 de l'arrêté grand-ducal du 22 avril 1947 réglant l'organisation, la procédure et la date des élections pour la Chambre des Métiers ;

Vu son arrêté du 22 janvier 1953 déterminant les associations professionnelles artisanales, resp. les groupes d'associations professionnelles auxquels sera dévolu, lors des élections de 1953, un siège dans la Chambre des Métiers ;

Vu les procès-verbaux de la réception des candidatures dressés par le Juge de Paix du canton de Luxembourg en date des 19 et 20 février 1953 ;

Considérant que pour chaque association resp. pour chaque Groupe d'associations il ne s'est présenté que deux candidats, dont l'un candidat effectif et l'autre suppléant ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Il n'y aura pas des élections pour la Chambre des Métiers en 1953.

Art. 2. Ont été proclamés élus par le Juge de Paix :

Groupe 1: Boulangers.

- a) Membre effectif : *Theisen Paul*, maître-boulangier, à Luxembourg.
- b) Membre suppléant : *Neyens Paul*, maître-boulangier, à Luxembourg.

Groupe 2: Bottiers.

- a) Membre effectif : *Steines Joseph*, maître-cordonnier, à Mamer.
- b) Membre suppléant : *Stecker Lucien*, maître-cordonnier, à Ettelbruck.

Groupe 3: Carrossiers et Charrons

- a) Membre effectif : *Urwald J.-P.*, maître-carrossier, à Grevenmacher.
- b) Membre suppléant : *Conrardy Jean*, maître-carrossier, à Luxembourg.

Groupe 4: Coiffeurs.

- a) Membre effectif : *Schmitt Adolphe*, maître-coiffeur, à Luxembourg.
- b) Membre suppléant : *Kolmesch Henri*, maître-coiffeur, à Mersch.

Groupe 5: Couvreurs.

- a) Membre effectif : *Karp Michel*, maître-couvreur, à Luxembourg.
- b) Membre suppléant : *Weiler J.-P.*, maître-couvreur, à Luxembourg.

Groupe 6: Electriciens.

- a) Membre effectif : *Schoos Jules*, maître-électricien-installateur, à Luxembourg.
- b) Membre suppléant : *Medinger Ernest*, maître-électricien-installateur, à Luxembourg.

Groupe 7: Entrepreneurs.

- a) Membre effectif : *Roemer Pierre*, maître-maçon, à Weidingen.
- b) Membre suppléant : *Olinger Etienne*, maître-maçon à Capellen.

Croupe 8: Ferblantiers, Installateurs Sanitaires et Installateurs de Chauffage.

- a) Membre effectif : *Weyler Ferdinand*, maître-ferblantier-installateur, à Luxembourg.
- b) Membre suppléant : *Schroeder François*, maître-ferblantier, à Ettelbruck.

Groupe 9: Forgerons et Serruriers.

- a) Membre effectif : *Weber Eloi*, maître-forgeron-serrurier, à Sandweiler.
- b) Membre suppléant : *Breyer Jos.*, maître-forgeron-serrurier, à Eich.

Groupe 10: Horlogers, Bijoutiers et Opticiens.

- a) Membre effectif : *Scherer Augustin*, maître-horloger-bijoutier, à Esch-sur-Alzette.
- b) Membre suppléant : *Berg Joseph*, maître-opticien, à Luxembourg.

Groupe 11: Menuisiers.

- a) Membre effectif : *Kalmes Michel*, maître-menuisier, à Luxembourg.
- b) Membre suppléant : *Besch Nicolas*, maître-menuisier, à Luxembourg.

Groupe 12: Meuniers.

- a) Membre effectif : *Schmitz J.-P.*, maître-meunier à Mertert.
- b) Membre suppléant : *Hoffmann Gustave*, à Berchem.

Groupe 13: Mode.

- a) Membre effectif : *M^{me} M. Scheer-Schmit*, maître-modiste, à Differdange.
- b) Membre suppléant : *M^{me} Joséphine Weiss*, maître-modiste, à Luxembourg.

Groupe 14: Pâtisiers et confiseurs.

- a) Membre effectif : *Kaempf Pierre*, maître-pâtissier-confiseur, à Luxembourg.
- b) Membre suppléant : *Dammé Jean*, maître-pâtissier-confiseur, à Luxembourg.

Groupe 15: Peintres et Vitriers.

- a) Membre effectif : *Sax Mathias*, maître-peintre-vitrier, à Luxembourg.
- b) Membre suppléant : *Feyder Georges*, maître-peintre-vitrier, à Dudelange.

Groupe 16: Serruriers et constructeurs.

- a) Membre effectif : *Funck Philippe*, maître-serrurier, à Luxembourg.
 b) Membre suppléant : *Delvaux Arthur*, maître-serrurier, à Steinfort.

Groupe 17: Tapissiers.

- a) Membre effectif : *Tekes Nicolas*, maître-tapissier, à Bettembourg.
 b) Membre suppléant : *Kieffer Pierre*, maître-tapissier, à Luxembourg.

Groupe 18: Selliers et divers.

- a) Membre effectif : *Pesch Pierre*, maître-sellier-tapissier, à Bascharage.
 b) Membre suppléant : *Kraus Jos.*, maître-sellier-tapissier, à Mersch.

Groupe 19: Bouchers et Charcutiers, Traiteurs.

- a) Membre effectif : *Burger Joseph*, maître-boucher, à Pétange.
 b) Membre suppléant : *Clemes Rodolphe*, maître-boucher, à Esch-sur-Alzette.

Groupe 20: Couture et Fourreurs.

- a) Membre effectif : *M^{me} H. Hensel-Heinen*, maître-couturière, à Esch-sur-Alzette.
 b) Membre suppléant : *M^{me} M. Mehlen-Michels*, maître-couturière, à Luxembourg.

Groupe 21: Garagistes-Réparateurs et Installateurs Frigoristes.

- a) Membre effectif : *Zigrand Joseph*, maître-mécanicien d'autos, à Esch-sur-Alzette.
 b) Membre suppléant : *Scholer Jean-Pierre*, maître-mécanicien d'autos, à Luxembourg.

Groupe 22: Imprimeurs et Relieurs.

- a) Membre effectif : *Neys Michel*, maître-imprimeur, à Luxembourg.
 b) Membre suppléant : *Glesener Ernest*, maître-relieur, à Luxembourg.

Groupe 23: Mécaniciens de vélos, de motos et de machines à coudre, mécanographes

- a) Membre effectif : *Peltier Jean-Pierre*, maître-mécanicien de vélos, à Differdange.
 b) Membre suppléant : *Flammang Antoine*, maître-mécanicien de vélos, à Dudelange.

Groupe 24: Photographes professionnels, orthopédistes, bandagistes et mécaniciens-dentistes.

- a) Membre effectif : *Kieffer Norbert*, maître-mécanicien dentiste, à Luxembourg.
 b) Membre suppléant : *Groff Ernest*, maître-photographe, à Esch-sur-Alzette.

Groupe 25: Plafonneurs, Façadiers, Carreleurs, Marbriers, Sculpteurs-Marbriers, Sculpteurs sur pierre et Tailleurs de pierres.

- a) Membre effectif : *Flammang Raymond*, maître-plafonneur-façadier, à Luxembourg.
 b) Membre suppléant : *Bertrand Henri* (père), maître-marbrier, à Munsbach.

Groupe 26: Marchands-Tailleurs, Teinturiers, Dégraisseurs et Blanchisseurs

- a) Membre effectif : *Bervard Jos.*, maître-tailleur, à Luxembourg.
 b) Membre suppléant : *Krippeler M.*, maître-tailleur, à Luxembourg.

Art. 3. Un extrait du présent arrêté sera adressé à chacun des intéressés, pour lui servir de titre.
 Luxembourg, le 25 février 1953.

Le Ministre des Affaires Economiques,
Michel Rasquin.

Avis. — Indigénat. — Par déclaration d'option faite le 24 février 1951 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,3 de la loi du 9 mars 1940, la dame *Ademes Marie-Marguerite*, épouse *Huss Mathias*, née le 7 septembre 1924 à Mettendorf/Allemagne, demeurant à Reckange-Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets trois jours francs après la présente publication.

Avis. — Magistrature. — Par arrêté grand-ducal du 6 décembre 1952 le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à M. Pierre *Schaack*, Vice-Président de la Cour Supérieure de Justice à Luxembourg, mis à la retraite pour cause de limite d'âge. — 27 février 1953.

Arrêté du 24 février 1953 concernant le remboursement à l'Etat des traitements avancés aux gardes forestiers communaux pendant l'exercice 1952.

Le Ministre de l'Intérieur

Vu l'art. 11, al. 2 de la loi du 7 avril 1909, portant réorganisation de l'administration forestière ;

Attendu que les traitements des gardes forestiers, préposés de triages, avancés par le Trésor pour l'exercice 1952, s'élèvent à 6.139.924,54 fr. et que cette somme, déduction faite de la part incombant à l'Etat, du chef de la surveillance de ses domaines boisés, au montant de 259.370,91 fr., est à répartir entre les communes et établissements publics, propriétaires de bois, dans la proportion du revenu cadastral des bois pour une moitié et de leur étendue pour l'autre moitié, tout en tenant compte de l'art. 30, al. 2 de la loi du 20 juin 1919 sur les droits et devoirs des employés communaux qui fixe un taux spécial pour la surveillance des taillis à écorce ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Une somme de 6.139.924,54 — 259.370,91 = 5.880.553,63 fr. sera remboursée au Trésor d'après la répartition ci-après, par les communes et établissements publics intéressés, entre les mains du receveur de l'enregistrement des cantons respectifs, avant le 30 avril prochain.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 24 février 1953.

Le Ministre de l'Intérieur,
Pierre Frieden.

Noms des		Contenance		Revenu cadastral fr.	Répartition à raison		Sommes totales à payer fr.
communes	sections et établissements publics propriétaires de bois	des bois administrés	ha.		de la con- terenance des bois fr.	du revenu cadastral fr.	
1	2	3	a.	4	5	6	7

Triage de Niederanven.

Préposé forestier : *Schutz* Paul.

Niederanven.	Ernster	82 42 20	1.438 00	9.105 14	6.448 63	15.553 77
	Niederanven.....	154 76 40	3.630 07	17.096 74	16.278 84	33.375 58
	Oberanven	81 38 98	1.737 76	8.991 11	7.792 88	16.783 99
	Senningen.....	65 57 87	2.634 72	7.244 46	11.815 25	19.059 71
Schuttrange.	Munsbach-Uber- syren	96 10 30	1.799 92	10.616 48	8.071 64	18.688 12
	Munsbach-Uber- syren-Schuttrange	47 78 70	1.451 54	5.279 02	6.509 35	11.788 37
	Schuttrange	75 65 10	2.179 43	8.357 15	9.773 51	18.130 66
	Totaux	603 69 55	14.871 44	66.690 10	66.690 10	133.380 20

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Triage de Sandweiler.

Préposé forestier: *Theisen* Alphonse.

Sandweiler Contern.	Sandweiler	207 52 11	6.200 49	17.657 20	16.860 10	34.517 30
	Contern	54 39 08	1.456 14	4.627 91	3.959 47	8.587 38
	Moutfort-Medingen .	241 86 20	8.023 86	20.579 13	21.818 12	42.397 25
	Oetrange	7 10 30	303 07	604 37	824 09	1.428 46
Luxembourg.	Luxembg.-Hollerich.	17 43 61	548 11	1.483 57	1.490 40	2.973 97
	Totaux	528 31 30	16.531 67	44.952 18	44.952 18	89.904 36

Triage de Bettembourg.

Préposé forestier: *Wagner* François.

Bettembourg.	Abweiler	11 97 40	403 98	989 35	1.143 27	2.132 62
	Bettembourg	332 62 20	9.421 17	27.482 71	26 662 16	54.144 87
Roeser.	Berchem	50 42 90	1.031 71	4.166 67	2.919 77	7.086 44
	Bivange	41 03 30	1.229 84	3.390 33	3.480 48	6.870 81
	Crauthem	73 06 97	2.879 01	6.037 34	8.147 68	14.185 02
	Livange	0 70 00	12 40	57 84	35 09	92 93
	id. la chapelle .	2 15 10	44 25	177 73	125 23	302 96
Frisange.	Peppange	43 22 90	1.197 74	3.571 77	3.389 64	6.961 41
	Roeser	48 44 60	1.593 35	4.002 82	4.509 22	8.512 04
	Frisange	59 90 40	1.558 66	4.949 54	4 411 05	9.360 59
	Hellange la fabr. ...	5 61 40	164 79	463 85	466 36	930 21
	Totaux	669 17 17	19.536 90	55.289 95	55.289 95	110.579 90

Triage de Dudelange.

Préposé forestier: *Siedler* Théo.

Dudelange.	Dudelange	382 83 10	9.305 83	40.293 37	40.293 37	80.586 74
		382 83 10	9.305 83	40.293 37	40.293 37	80.586 74

Triage de Hespérange.

Préposé forestier: *Weisgerber* Aloyse.

Hespérange.	Alzange	37 98 70	748 04	4.291 50	3.033 10	7.324 60
	Fentange	73 86 30	2.218 06	8.344 51	8.993 62	17.338 13
	Hespérange	55 14 30	1.548.65	6.229 66	6.279 35	12.509 01
	Itzig	183 24 80	5.093 45	20.702 05	20.652 54	41.354 59

1	2	3	4	5	6	7
Weiler-la-Tour.	Hassel	83 35 90	2.597 87	9.417 30	10.533 65	19.950 95
	id. la fabrique	6 87 50	206 25	776 69	836 29	1.612 98
	Syren	39 87 20	1.206 72	4.504 45	4.892 92	9.397 37
	Weiler-la-Tour	12 30 70	369 21	1.390 36	1.497 05	2.887 41
Luxembourg.	Hamm.....	14 47 12	240 47	1.646 15	975 04	2.621 19
	Luxembourg-Hospice	4 87 50	79 73	550 74	323 28	874 02
Etat.	Buchholtz	56 33 20	1.529 22	6.363 99	6.200 56	12.564 55
		568 43 22	15.837 67	64.217 40	64.217 40	128.434 80

Triage de Luxembourg.

Préposé forestier : *Perrang Jean-Pierre.*

Luxembourg.	Luxembourg	629 38 00	16.756 67	60.804 71	63.475 54	124.280 25
	Gasperich	12 41 90	310 47	1.199 81	1.176 08	2.375 89
	Cessange	70 80 10	1.106 76	6.840 12	4.192 49	11.032 61
	Bonnevoie	3 49 33	89 23	337 48	338 01	675 49
	Totaux	716 09 33	18.263 13	69.182 12	69.182 12	138.364 24

Triage de Steinsel.

Préposé forestier: *Mons Camille.*

Steinsel.	Heisdorf	31 10 55	707 19	3.120 95	2.482 79	5.603 74
	Steinsel	372 96 72	11.381 54	37.421 43	39.958 10	77.379 53
Walferdange.	Bereldange	50 71 10	1.830 73	5.088 06	6.427 29	11.515 35
	Helmsange	112 02 00	2.338 68	11.239 46	8.210 59	19.450 05
	Walferdange.....	43 84 02	1.193 41	4.398 68	4.189 81	8.588 49
	Totaux	610 64 39	17.451 55	61.268 58	61.268 58	122.537 16

Triage de Strassen.

Préposé forestier: *Herber Nicolas.*

Strassen. Etat.	Strassen	408 25 00	12.869 09	45.506 68	44.194 34	89.701 02
	Rodenbusch	71 96 00	2.717 87	8.021 22	9.333 56	17.354 78
		480 21 00	15.586 96	53.527 90	53.527 90	107.055 80

Triage de Leudelange

Préposé forestier: *Christmach Jean-Pierre.*

Leudelange.	Leudelange	260 41 92	7.433 22	22.648 60	26.004 44	48.653 04
	id. la fabrique. ...	0 11 70	0 70	10 18	2 44	12 62
Bertrange.	Bertrange	303 78 45	6.594 99	26.420 07	23.071 97	49.492 04
	Totaux	564 32 07	14.028 91	49.078 85	49.078 85	98.157 70

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Triage de Dippach.

Préposé forestier: *Fusenig Pierre.*

Dippach.	Bettange	74 21 80	2.893 12	6.859 71	8.320 30	15.180 01
	Dippach	136 85 50	5.280 55	12.649 02	15.186 29	27.835 31
	Schouweiler	47 18 60	1.488 20	4.361 23	4.279 90	8.641 13
	Sprinkange	47 44 63	2.064 92	4.385 29	5.938 48	10.323 77
Bascharage.	Bascharage	111 12 60	1.624 59	10.270 98	4.672 14	14.943 12
Reckange.	Ehlange	36 02 90	1.256 37	3.330 03	3.613 18	6.943 21
	Ehlange la fabr. ..	0 67 50	9 20	62 39	26 48	88 87
	Limpach	0 10 50	208 50	841 54	599 62	1.441 16
	Wickrange	9 07 20	334 61	838 50	962 30	1.800 80
	Totaux	471 71 23	15.160 06	43.598 69	43.598 69	87.197 38

Triage de Kopstal.

Préposé forestier: *Girsch Joseph.*

Kopstal.	Kopstal	257 86 13	7.448 97	15.405 34	15.739 43	31.144 77
Kehlen.	Dondelange	63 53 90	1.688 87	3.795 99	3.568 53	7.364 52
	Kehlen	75 99 30	1.971 54	4.540 03	4.165 80	8.705 83
	Keispelt-Meispelt...	167 88 98	5.257 81	10.030 20	11.109 58	21.139 78
	Nospelt	75 62 30	1.881 96	4.517 93	3.976 52	8.494 45
	Olm	17 40 18	373 94	1.039 63	790 12	1.829 75
Etat.	Ancienne pépinière..	4 29 40	111 54	256 54	235 68	492 22
	Totaux	662 60 19	18.734 63	39.585 66	39.585 66	79.171 32

Triage de Mamer.

Préposé forestier: *Versall Joseph.*

Mamer.	Cap-Capellen	30 65 90	531 03	2.498 67	1.796 19	4.294 86
	Holzem	48 26 00	912 53	3.933 13	3.086 60	7.019 73
	Marnier	312 24 95	7.396 87	25.447 92	25.019 68	50.467 60
Etat.	Juckelsbusch	119 65 55	3.790 34	9.751 76	12.820 72	22.572 48
	Brameschbusch	46 12 50	788 60	3.759 12	2.667 41	6.426 53
	Totaux	556 94 90	13.419 37	45.390 60	45.390 60	90.781 20

Triage de Clemency.

Préposé forestier: *Heinen Félix.*

Clemency.	Clemency	273 84 80	10.456 97	29.485 77	32.746 32	62.232 09
	Fingig	50 16 30	2.562 83	5.401 15	8.025 58	13.426 73
	id. la fabrique....	0 64 80	19 44	69 77	60 88	130 65

1	2	3	4	5	6	7
Bascharage.	Hautcharage	156 51 20	3.925 74	16.851 96	12.293 57	29.145 53
	Linger	46 23 90	1.125 55	4.978 65	3.524 69	8.503 34
Pétange.	Pétange	43 20 40	1.281 84	4.651 86	4.014 12	8.665 98
	Lamadeleine	10 74 10	230 12	1.156 51	723 13	1.879 64
Garnich.	Dahlem	4 56 90	181 22	491 95	567 50	1.059 45
	Garnich	23 33 90	687 80	2.512 96	2.153 87	4.666 83
	Hivange	2 01 40	44 67	216 85	139 88	356 73
	Kahler	63 51 80	2.684 63	6.839 11	8.407 00	15.246 11
	Totaux	674 79 50	23.201 61	72.656 54	72.656 54	145.313 08

Triage de Differdange.

Préposé forestier: *Jaminet Marcel.*

Differdange.	Differdange	297 08 00	7.790 79	37.495 38	37.693 06	75.188 44
	Niedercorn	97 73 40	2.579 48	12.335 30	12.479 93	24.815 23
	Obercorn	3 52 30	28 80	444 65	139 34	583 99
Pétange.	Lamadeleine	18 19 00	373 94	2.295 82	1.809 18	4.105 00
	Rodange	36 98 00	1.219 83	4.667 36	5.901 73	10.569 09
Sanem.	Belvaux	11 36 25	113 28	1.434 10	548 07	1.982 17
	Soleuvre	3 84 00	141 44	484 66	684 31	1.168 97
Etat.	Zolverknapp	2 50 50	45 02	316 16	217 81	533 97
	Totaux	471 21 45	12.292 58	59.473 43	59.473 43	118.946 86

Triage d'Esch-s.-Alzette

Préposé forestier: *Battin François.*

Esch-s.-Alzette.	Esch-s.-Alzette	141 16 71	3.636 79	46.983 39	49.514 48	96.497 87
Schiffflange.	Schiffflange	36.86 29	1.051 87	12.268 75	14.321 09	26.589 84
Mondercange.	Mondercange	64 16 50	1.218 40	21.355 47	16.588 38	37.943 85
	Pont-Pierre	8 68 30	225 75	2.889 89	3.073 55	5.963 44
	Totaux	250 87 80	6.132 81	83.497 50	83.497 50	166.995 00

Triage de Kayl.

Préposé forestier: *Anen Jean.*

Kayl.	Kayl	76 84 50	1.731 98	17.267 79	16.536 98	33.804 77
	Tétange	92 42 40	1.983 94	20.768 54	18.942 71	39.711 25
Rumelange.	Rumelange	75 67 24	2.048 69	17.004 30	19.560 94	36.565 24
	Totaux	244 94 14	5.764 61	55.040 63	55.040 63	110.081 26

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Triage de Beringen.

Préposé forestier: *Stein Emile.*

Mersch.	Commune en générale	48 62 00	1.567 75	3.698 55	4.572 12	8.270 67
	Mersch Partie	73 34 70	2.000 35	5.579 55	5.833 74	11.413 29
	Rollingen	192 04 84	5.595 71	14.609 23	16.319 09	30.928 32
	Beringen	160 22 40	3.627 71	12.188 33	10.579 73	22.768 06
	Mœsdorf	158 14 95	3.703 77	12.030 53	10.801 51	22.832 04
	Totaux	632 38 89	16.495 30	48.106 19	48.106 19	96.212 38

Triage de Reckingen

Préposé forestier: *Mischel Jos.*

Mersch.	Mersch (partie)	414 86 37	10.039 95	42.000 76	38.223 86	80.224 62
	Reckange	133.50 35	4.449 39	13.515 88	16.939 61	30.455 49
	Schœnfels	21 24 95	666 70	2.151 30	2.538 24	4.689 54
	Mersch et Reckange	1 04 10	18 81	105 39	71 62	177 01
	Totaux	570 65 77	15.174 85	57.773 33	57.773 33	115.546 66

Triage de Lorentzweiler.

Préposé forestier: *Wolff N.-L.*

Lorentzweiler.	Lorentzweiler	81 61 20	2.038 32	6.204 85	7.655 43	13.860 28
	Bofferdange- Helmdange	138 73 40	2.568 41	10.547 76	9.646 32	20.194 08
	Hunsdorf	64 05 41	1.387 80	4.869 95	5.212 24	10.082 19
Lintgen.	Lintgen	348 74 40	6.540 75	26.514 54	24.565 46	51.080 00
	Hospice civil	43.47 30	1.161 64	3.305 19	4.362 84	7.668 03
	Totaux :	676 61 71	13.696 92	51.442 29	51.442 29	102.884 58

Triage de Fischbach

Préposé forestier: *Faber Jules.*

Fischbach.	Fischbach-Kœdingen	248 56 00	4.382 50	26.203 25	23.512 53	49.715 78
	Schoos	57 07 45	960 17	6.016 81	5.151 40	11.168 21
Junglinster.	Bourglinster	29 92 79	587 00	3.155 00	3.149 31	6.304 31
	Eisenborn	66 19 20	1.823 76	6.977 97	9.784 65	16.762 62
Lorentzweiler.	Junglinster	0 17 80	8 54	18 76	45 82	64 58
	Blaschette	65 20 70	1.402 89	6.874 14	7.526 64	14.400 78
Etat.	Riederheck	3 73 00	87 38	393 22	468 80	862 02
	Totaux	470 86 94	9.252 24	49.639 15	49.639 15	99.278 30

1	2	3	4	5	6	7
<i>Triage de Larochette.</i>						
Préposé forestier: <i>Heynen Paul.</i>						
Larochette.	Ernzen	42 26 47	922 16	3.137 55	3.631 61	6.769 16
	Larochette	103 30 32	2.558 24	7.668 80	10.074 74	17.743 54
	id. la fabrique...	0 15 50	1 86	11 51	7 32	18 83
	Meysembourg.....	73 11 10	1.802 26	5.427 46	7.097 58	12.525 04
Nommern.	Cruchten	47 04 17	738 20	3.492 18	2.907 14	6.399 32
	Nommern	144 82 35	2.012 42	10.751 09	7.925 22	18.676 31
	id. le douaire ...	3 24 02	45 61	240 54	179 62	420 16
	Oberglabach	56 20 21	913 21	4.172 21	3.596 36	7.768 57
	Schrendweiler	136 51 80	1.986 28	10.134 53	7.822 28	17.956 81
Etat.	Deisterbusch	37 70 20	1.166 24	2.798 83	4.592 83	7.391 66
	Totaux	644 36 14	12.146 48	47.834 70	47.834 70	95.669 40

Triage de Bœvange-s.-Attert.

Préposé forestier: *Losselong Pierre.*

Futaie.

Bœvange.	Bœvange.....	132 03 60	2.806 24	12.244 18	11.542 75	23.786 93
	Buschdorf	68 72 15	1.449 19	6.372 80	5.960 87	12.333 67
	id. la fabrique...	0 54 80	14 15	50 82	58 20	109 02
	Brouch	69 43 07	1.552 80	6.438 56	6.387 04	12.825 60
Vichten.	Michelbuch, la fabr..	2 77 40	91 37	257 24	375 83	633 07
	id. la fondation. ...	2 99 90	78 13	278 11	321 37	599 48
	Vichten	0 47 80	16 73	44 33	68 81	113 14
	id. la fabrique...	0 97 90	30 71	90 79	126 32	217 11
	id. le bur. de bienf.	0 27 70	6 37	25 69	26 20	51 89
Tuntange.	Hollenfels	66 96 30	1.504 18	6.209 72	6.187 06	12.396 78
	Tuntange	152 42 70	2.876 02	14.135 11	11.829 77	25.964 88
Etat.	Scheuerbusch-Hesef- Klosterheck	67 09 24	2.305 93	6.221 72	9.484 86	15.706 58
	Totaux	564 72 56	12.731 82	52.369 07	52.369 08	104.738 15

Haie à écorce

Vichten.	Michelbuch, la fabr.	0 82 30	22 58	19 75	19 89	39 64
	id. la fondation .	1 03 60	28 08	24 86	24 73	49 59
	Totaux	1 85 90	50 66	44 61	44 62	89 23

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

*Triage de Bissen.*Préposé forestier : *Schanen Henri.*

Bissen.	Bissen	516 00 05	11.114 69	53.380 84	50.949 72	104.330 56
	id. l'hospice civil .	14 31 00	121 94	1.480 39	558 97	2.039 36
Berg.	Berg	54 13 90	1.713 78	5.600 74	7.855 96	13.456 70
	Colmar	38 35 20	1.104 90	3.967 55	5.064 87	9.032 42
	Totaux	622 80 15	14.055 31	64.429 52	64.429 52	128.859 04

*Triage de Rédange.*Préposé forestier : *Kayser Maurice.**Futaie.*

Rédange.	Nagem la fabrique.	1 68 20	23 28	147 86	94 43	242 29
	Niederpallen	27 25 60	409 08	2.396 08	1.659 32	4.055 40
	Ospem, la fabrique.	3 84 23	113 25	337 78	459 37	797 15
	Rédange	101 86 70	2.563 96	8.975 14	10.400 01	19.375 15
	Reichlange	12 26 14	382 61	1.077 90	1.551 95	2.629 85
Ell.	Ell	51 44 50	1.072 43	4.522 53	4.350 02	8.872 55
	id. la fabrique...	5 06 90	137 62	445 62	558 22	1.003 84
	Petit-Nobressart ...	39 44 40	825 66	3.467 53	3.349 07	6.816 60
	id. la fabrique...	0 56 90	4 55	50 02	18 46	68 48
	Roodt	69 00 24	1.323 26	6.066 01	5.367 44	11.433 45
	id. la fabrique...	4 24 50	26 98	373 18	109 44	482 62
Useldange.	Everlange	24 34 10	606 96	2.139 82	2.461 97	4.601 79
	Rippweiler	35 47 60	934 88	3.108 70	3.792 09	6 900 79
Folschette.	Hostert	63 91 66	1.359 49	5.608 90	5.514 40	11.123 30
	id. la chapelle ..	0 14 50	5 07	12 75	20 57	33 32
	Folschette.....	59 17 88	1.051 08	5.202 41	4.263 42	9.465 83
	id. la fabrique...	0 60 90	3 85	53 54	15 60	69 14
	Totaux	500 34 95	10.844 01	43.985 77	43.985 78	87.971 55

Haie à écorce.

Rédange.	Niederpallen	4 11 40	32 91	98 73	45 55	144 28
Ell.	Ell	5 28 50	68 25	126 84	94 46	221 30
	Petit-Nobressart ...	0 10 90	0 55	2 62	0 76	3 38
	Roodt	6 37 80	93 55	153 07	129 48	282 55
Folschette	Hostert	3 91 64	148 90	93 99	206 08	300 07
	id. la chapelle ..	0 25 80	4 04	6 19	5 59	11.78
	id. la cure	0 02 20	0 04	0 53	0 06	0 59
	Totaux	20 08 24	348 24	481 97	481 98	963 95

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Triage de Hobscheid.

Préposé forestier: *Weyland Pierre.*

Hobscheid.	Eischen	295 61 56	11.467 72	28.321 19	32.424 20	60.745 39
	id. la fabrique...	0 85 70	15 18	82 10	42 92	125 02
	Hobscheid	287 35 33	8.299 33	27.529 63	23.465 80	50.995 43
	Totaux	583 82 59	19.782 23	55.932 92	55.932 92	111.865 84

Triage de Beckerich.

Préposé forestier: *Perrang Jean.*

Beckerich.	Beckerich	51 34 75	984 82	5.063 36	3.603 72	8.667 08
	Elvange-Hovelange.	108 29 00	2.550 12	10.678 44	9.331 57	20.010 01
	Nœrdange	16 08 70	242 41	1.586 33	887 04	2.473 37
	Oberpallen, la fabr.	0 65 90	22 41	64 98	82 00	146 98
	Schweich	92 04 70	2.303 36	9.076 73	8.428 60	17.505 33
Saeul.	Calmus	84 70 30	2.383 04	8.352 54	8.720 18	17.072 72
	Ehner	3 44 20	121 39	339 41	444 20	783 61
Etat.	Saeul	122 12 53	3.867 74	12.042 74	14.153 09	26.195 83
	Schwebach	29 09 80	726 96	2.869 34	2.660 14	5.529 48
	Letzert	49 10 60	1.805 19	4.842 34	6.605 67	11.448 01
	Totaux	556 90 48	15.007 44	54.916 21	54.916 21	109.832 42

Triage de Kœrich.

Préposé forestier: *Fonck Ad.*

Kœrich.	Gœblange	59 21 20	1.496 58	5.319 00	5.189 24	10.508 24
	Gœtzange	57 04 65	1.372 92	5.124 47	4.760 46	9.884 93
	Kœrich	149 15 94	4.374 75	13.398 95	15.169 01	28.567 96
Septfontaines.	Greisch	9 19 10	165 63	825 63	574 31	1.399 94
	Roodt	37 11 30	1.122 30	3.333 86	3.891 46	7.225 32
	Septfontaines	129 68 38	2.876 65	11.649 47	9.974 50	21.623 97
Steinfort.	Hagen	32 75 20	806 28	2.942 10	2.795 70	5.737 80
	Kleinbettingen	3 86 00	100 36	346 74	347 99	694 73
	Steinfort	25 68 30	733 22	2.307 10	2.542 37	4.849 47
Etat.	Heckenhof	31 96 65	828 85	2.871 54	2.873 82	5.745 36
	Totaux:	535 66 72	13.877 54	48.118 86	48.118 86	96.237 72

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Triage de Bettendorf.

Préposé forestier: *Remesch François.*

Bettendorf.	Bettendorf	101 93 60	2.595 67	13.226 59	15.738 57	28.965 16
	Gilsdorf	118 98 70	1.966 15	15.439 02	11.921 54	27.360 56
	Mœstroff	30 15 00	621 55	3.912 08	3.768 70	7.680 78
Reisdorf.	Hœsdorf	66 11 10	1.554 52	8.578 16	9.425 67	18.003 83
Etat.	Jungenbusch	92 96 45	2.039 10	12.062 50	12.363 87	24.426 37
	Totaux	410 14 85	8.776 99	53.218 35	53.218 35	106.436 70

Triage de Diekirch.

Préposé forestier: *de Waha Adolphe.*

Futaie.

Diekirch.	Diekirch	387 87 60	14.197 02	42.421 75	46.378 02	88.799 77
	Diekirch la fabr. ..	1 07 40	26 58	117 46	86 83	204 29
Bastendorf.	Bastendorf	188 85 30	5.579 89	20.654 73	18.228 07	38.882 80
	Bastendorf, la fabr.	4 91 10	150 08	537 11	490 27	1.027 38
	Brandenbourg	1 91 40	7 95	209 33	25 97	235 30
	id. la fabrique...	8 97 70	126 73	981 82	413 99	1.395 81
	Tandel	25 38 90	635 44	2.776 78	2.075 83	4.852 61
				67.698 98	67.698 98	135.397 96

Haie à écorce.

Bastendorf.	Bastendorf	14 04 90	450 40	337 18	470 68	807 86
	Brandenbourg	12 77 30	127 73	306 55	133 48	440 03
	id. la fabrique...	23 21 25	569 54	557 10	595 19	1.152 29
	Tandel, la fabr. ..	0 59 80	15 15	14 35	15 83	30 18
	Totaux	50 63 25	1.162 82	1.215 18	1.215 18	2.430 36

Triage de Vianden.

Préposé forestier: *Schockweiler Antoine.*

Futaie.

Vianden.	Vianden	186 84 11	3.566 91	32.337 97	27.402 44	59.740 41
	id. la fabrique...	9 57 85	236 28	1.657 82	1.815 20	3.473 02
Putscheid.	Merscheid, la fabr...	0 44 70	4 03	77 37	30 96	108 33
Fouhren.	Fouhren	15 05 20	549 18	2.605 16	4.219 02	6.824 18
	Bettel	59 49 70	1.758 34	10.297 58	13.508 28	23.805 86
	Totaux	271 41 56	6.114 74	46.975 90	46.975 90	93.951 80

1	2	3	4	5	6	7
<i>Haie à écorce.</i>						
Vianden.	Vianden	84 61 30	1.131 44	2.030 71	1.843 44	3.874 15
	id. la fabrique...	0 75 20	9 78	18 05	15 93	33 98
Putscheid.	Bivels	4 66 40	9 33	111 94	15 20	127 14
	Merscheid, la fabr...	1 37 80	13 68	33 07	22 29	55 36
	Putscheid	0 41 80	0 84	10 03	1 37	11 40
Fouhren.	Fouhren	20 37 60	466 10	489 02	759 41	1.248 43
	Bettel	6 87 40	122 85	164 98	200 16	365 14
	Totaux	119 07 50	1.754 02	2.857 80	2.857 80	5.715 60

*Triage d'Ettelbruck.*Préposé forestier: *Losselong Marcel.**Futaie.*

Ettelbruck.	Ettelbruck	277 86 00	6.636 24	28.596 44	26.773 23	55.369 67
Feulen.	Niederfeulen.....	0 36 10	2 40	37 15	9 68	46 83
	Ober- et Niederfeulen	0 30 25	6 85	31 13	27 64	58 77
	Feulen, la fabrique.	0 37 30	12 87	38 39	51 92	90 31
	Oberfeulen	0 37 40	24 28	178 46	97 96	276 42
Erpeldange	Erpeldange	1 88 70	56 61	194 20	228 39	422 59
	Erpeldange, la fabr.	0 45 10	5 41	46 42	21 83	68 25
	Burden, la fabrique	14 62 20	846 82	1.504 85	3.416 40	4.921 25
	Totaux	297 59 05	7.591 48	30.627 04	30.627 05	61.254 09

Haie à écorce.

Bourscheid.	Bourscheid	0 78 70	7 87	18 89	10 76	29 65
	id. la fabrique...	2 20 30	57 03	52 87	77 97	130 84
	Kehmen. la fabrique	0 98 70	19 74	23 69	26 99	50 68
	Michelau	1 61 20	9 04	38 69	12 36	51 05
	id. la fabrique...	0 31 20	8 89	7 49	12 15	19 64
	Welscheid la cure..	1 31 80	18 40	31 63	25 16	56 79
	id. la fabrique...	2 35 00	35 98	56 40	49 19	105 59
	Scheidel, la fabr. ...	0 79 60	27 06	19 10	37 00	56 10
	Scheidel b.....	0 62 50	18 43	15 00	25 20	40 20
Feulen.	Niederfeulen.....	1 06 80	16 67	25 63	22 79	48 42
	Ober- et Niederfeulen	2 87 10	64 41	68 90	88 06	156 96
	Feulen, la fabr. ...	6 87 70	187 44	165 05	256 26	421 31
Erpeldange.	Erpeldange	1 40 40	28 50	33 70	38 96	72 66
	Burden, la fabr. ..	26 51 98	373 52	636 47	510 67	1.147 14
	Totaux	49 72 98	872 98	1.193 51	1.193 52	2.387 03

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Triage de Beaufort.

Préposé forestier : *Decker Philippe.*

Beaufort.	Beaufort	282 25 19	4.732 47	30.087 04	28.641 75	58.728 79
	Dillingen	62 01 73	1.477 68	6.610 82	8.943 18	15.554 00
Reisdorf.	Bigelbach	53 96 00	1.181 15	5.751 94	7.148 53	12.900 47
	Reisdorf	170 55 32	2.777 67	18.180 36	16.810 95	34.991 31
Ermsdorf.	Eppeldorf	24 46 60	298 94	2.607 99	1.809 24	4.417 23
	id. la fabrique...	5 97 10	123 11	636 49	745 08	1.381 57
	id. l'école	4 86 40	48 64	518 48	294 39	812 87
	Totaux	604 08 34	10.639 66	64.393 12	64.393 12	128.786 24

Triage de Medernach.

Préposé forestier : *Flesch Paul.*

Medernach.	Medernach	375 79 88	8.576 08	31.242 19	32.784 73	64.026 92
	Ermsdorf	58 27 10	1.047 39	4/844 38	4.003 97	8.848 35
	id. la fabrique...	0 04 30	0 52	3 57	1 99	5 56
	Folkendange	47 97 70	861 89	3.988 59	3.294 84	7.283 43
	id. la fabrique...	0 18 30	2 20	15 22	8 42	23 64
	Totaux	482 27 28	10.488 08	40.093 95	40.093 95	80.187 90

Triage de Schieren.

Préposé forestier : *Helbach Michel.*

Schieren.	Schieren	308 07 78	6.469 96	32.039 16	31.704 85	63.744 01
	id. la fabrique...	3 34 40	74 08	347 77	363 02	710 79
Ermsdorf.	Stegen	168 04 06	3.262 71	17.475 71	15.988 31	33.464 02
	Erpeldange.	Ingeldorf	67 87 60	1.809 14	7.058 90	8.865 36
	Totaux	547 33 84	11.615 89	56.921 54	56.921 54	113.843 08

Triage de Christnach.

Préposé forestier : *Simon Jean-Pierre.*

Waldbillig.	Christnach	81 85 18	1.543 51	5.793 48	5.887 87	11.681 35
	Haller	32 46 00	600 14	2.297 52	2.289 29	4.586 81
	Mullerthal	8 32 40	141 75	589 17	540 72	1.129 89
	Waldbillig	51 89 90	975 66	3.673 42	3.721 75	7.395 17
Heffingen.	Heffingen	69 26 30	1.143 81	4.902 45	4.363 17	9.265 62
	Reuland	45 19 90	924 73	3.199 19	3.527 47	6.726 66

1	2	3	4	5	6	7
Consdorf.	Breidweiler	133 48 63	2.038 12	9.448 18	7.774 61	17.222 79
	Colbette	2 29 10	57 27	162 16	218 46	380 62
Etat.	Marscherwald	113 60 28	2.564 64	8.040 84	9.783 07	17.823 91
	Totaux	538 37 69	9.989 63	38.106 41	38.106 41	76.212 82

Triage de Bech.

Préposé forestier: *Marso* Albert.

Bech.	Bech	207 69 02	4.113 88	19.021 72	21.594 49	40.616 21
	Hemstal-Zittig	38 37 60	712 25	3.514 74	3.738 73	7.253 47
	Hemstal, le douaire	7 85 50	65 57	719 42	344 19	1.063 61
	Hersberg-Altrier ...	70 93 08	1.498 67	6.496 34	7.866 79	14.363 13
	Rippig	24 04 60	663 20	2.202 30	3.481 26	5.683 56
Rodenbourg.	Beidweiler	97 37 10	1.682 49	8.917 92	8.831 69	17.749 61
Etat.	Berbergerwald	133 20 00	1.374 44	12.199 38	7.214 67	19.414 05
	Totaux	579 46 90	10.110 50	53.071 82	53.071 82	106.143 64

Triage de Berdorf.

Préposé forestier: *Walerius* J.-P.

Berdorf.	Berdorf	642 44 44	11.142 07	48.094 15	48.094 15	96.188 30
	Totaux	642.44 44	11.142 07	48.094 15	48 094 15	96.188 30

Triage de Consdorf.

Préposé forestier: *Degrell* Edmond.

Consdorf.	Consdorf	388 25 30	6.535 81	36.741 98	35.581 96	72.323 94
	Scheidgen	92 26 70	1.622 83	8.731 60	8.834 94	17.566 54
Etat.	Leiverdelt	36 00 39	819 94	3.407 20	4.463 88	7.871 08
	Totaux	516 52 39	8.978 58	48.880 78	48.880 78	97.761 56

Triage d'Echternach.

Préposé forestier: *Decker* Michel.

Echternach.	Echternach	605 44 55	11.855 51	49.673 99	46.245 16	95.919 15
	id. la fabrique...	1.07 00	31 21	87 79	121 74	209 53
	id. l'hospicé civil.	94 27 05	2.066 35	7.734 46	8.060 28	15.794 74
Etat.	Fünfter	159 51 87	4.142 00	13.087 77	16.156 83	29.244 60
	Totaux	860 30 47	18.095 07	70.584 01	70.584 01	141.168 02

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Triage de Rosport

Préposé forestier : *Hoffmann Paul.*

Rosport.	Dickweiler	88 61 01	1.297 90	6.500 18	5.728 10	12.228 28
	Girst	43 43 00	618 50	3.185 90	2.729 66	5.915 56
	Hinkel	41 56 30	483 29	3.048 94	2.132 93	5.181 87
	Osweiler	173 76 80	3.135 98	12.747 11	13.840 21	26.587 32
	Rosport	146 14 30	1.941 91	10.720 62	8.570 35	19 290 97
	Steinheim	84 84 00	2.135 59	6.223 62	9.425 12	15.648 74
	Totaux	578 35 41	9.613 17	42.426 37	42.426 37	84.852 74

Triage de Biwer

Préposé forestier : *Ehmann Emile.*

Biwer.	Biwer	187 19 00	2.163 06	20.195 15	17.267 14	37.462 29
	Boudler	54 86 77	614 14	5.919 45	4.902 52	10.821 97
	Brouch	4 19 70	130 11	452 80	1.038 63	1.491 43
	Hagelsdorf	67 34 66	912 66	7.265 75	7.285 53	14.551 28
	Wecker	100 75 90	1.002 63	10.870 47	8.003 73	18.874 20
	Weidig	9 22 00	112 48	994 71	897 90	1.892 61
Rodenbourg.	Eschweiler	105 48 50	2.215 18	11.380 33	17.683 21	29.063 54
	Totaux	529 06 53	7.150 26	57.078 66	57.078 66	114.157 32

Triage de Grevenmacher.

Préposé forestier : *Kalmes J.-P.*

Grevenmacher.	Grevenmacher	670 50 20	7.933 62	57.381 53	57.381 53	114.763 06
	Totaux	670 50 20	7.933 62	57.381 53	57.381 53	114.763 06

Triage de Manternach.

Préposé forestier : *Ketter J.-M.*

Manternach.	Berbourg	89 77 20	1.258 41	9.473 11	10.768 38	20.241 49
	Lellig	114 45 70	1.100 24	12.077 97	9.414 90	21.492 87
	Manternach	107 69 97	1.055 06	11.364 91	9.028 29	20.393 20
	Munschecker	33 19 65	305 57	3.503 03	2.614 80	6.117 83
Mertert.	Mertert	231 82 20	3.347 51	24.462 80	28.645 08	53.107 88
	Wasserbillig	71 75 20	932 78	7.571 55	7.981 92	15.553 47
	Totaux	648 69 92	7.999 57	68.453 37	68.453 37	136.906 74

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Triage de Mompach

Préposé forestier : *de Waha Henri.*

Mompach.	Born	49 18 30	1.052 48	5.454 37	8.458 89	13.913 26
	Herborn	392 15 80	5.141 15	43.490 15	41.319 94	84.810 09
	Mœrsdorf	72 24 30	1.019 78	8.011 72	8.196 03	16.207 75
	Mompach	116 11 40	1.435 00	12.876 99	11.533 27	24.410 26
Etat.	Fondation Theisen.	36 73 38	547 32	4.073 77	4.398 87	8.472 64
	Totaux	666 43 18	9.195 73	73.907 00	73.907 00	147.814 00

Triage de Canach.

Préposé forestier : *Weydert Aloyse.*

Lenningen.	Canach	339 06 61	5.659 54	24.766 56	21.610 49	46.377 05
	Lenningen	157 60 45	2.187 37	11.511 98	8.352 29	19.864 27
Wormeldange.	Ehnen	80 67 17	2.487 37	5.892 54	9.497 82	15.390 36
Flaxweiler.	Beyren	48 24 52	1.632 74	3.524 00	6.234 48	9.758 48
	Totaux	625 58 75	11.967 02	45.695 08	45.695 08	91.390 16

Triage de Flaxweiler

Préposé forestier : *Fonck François.*

F axweiler.	Flaxweiler	238 72 45	6.832 36	27.801 60	31.530 26	59.331 86
	Oberdonven	147 77 70	3.405 48	17.209 95	15.715 75	32.925 70
Betzdorf.	Mensdorf	171 43 50	3.842 10	19.965 14	17.730 68	37.695 82
	Totaux	557 93 65	14.079 94	64.976 69	64.976 69	129.953 38

Triage de Roodt-s.-Syr.

Préposé forestier : *Gruneisen Grégoire.*

Betzdorf.	Berg	169 70 90	2.112 50	14.447 43	10.241 76	24.689 19
	Betzdorf	100 85 50	1.470 50	8.585 85	7.129 24	15.715 09
	Olingen	228.36 15	5.167 51	19.440 56	25.052 97	44.493 53
	Roodt	77 66 30	1.477 80	6.611 50	7.164 63	13.776 13
Rodenbourg.	Gonderange	0 59 50	8 25	50 65	40 00	90 65
	Rodenbourg	82 92 00	1.389 32	7.059 03	6.735 66	13.794 69
Domaine de l'Etat.	Château de Betzdorf	12 78 80	189 64	1.088 65	919 41	2.008 06
	Totaux	672 89 15	11.815 52	57.283 67	57.283 67	114.567 34

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Triage de Wormeldange

Préposé forestier : *Heiderscheid René.*

Wormeldange.	Ahn	141 44 90	2.360 73	7.542 05	6.705 06	14.247 11
	Machtum	35 29 55	779 71	1.881 95	2.214 57	4.096 52
	Wormeldange	172 44 20	3.754 66	9.194 59	10.664 16	19.858 75
Flaxweiler	Niederdonven	47 24 60	661 39	2.519 15	1.878 52	4.397 67
	Gostingén	177 22 60	3.212 79	9.449 68	9.125 11	18.574 79
	Totaux	573 65 85	10.769 28	30.587 42	30.587 42	61.174 84

Triage de Wormeldange.

Préposé forestier : *Bisdorff J.*

Wormeldange.	Ahn	141 44 90	2.360 73	4.657 52	4.140 64	8.798 16
	Machtum	35 29 55	779 71	1.162 18	1.367 59	2.529 77
	Wormeldange	172 44 20	3.754 66	5.678 03	6.585 55	12.263 58
Flaxweiler	Niederdonven	47 24 60	661 39	1.555 68	1.160 06	2.715 74
	Gostingén	177 22 60	3.212 79	5.835 55	5.635 12	11.470 67
	Totaux	573 65 85	10.769 28	18.888 96	18.888 96	37.777 92

Triage de Dalheim.

Préposé forestier : *Rassel Corneille.*

Dalheim.	Dalheim	225 51 20	9.869 68	24.787 08	27.222 56	52.009 64
	id. la fabrique...	0 79 00	42 00	86 83	115 84	202 67
	Filsdorf	86 05 10	3.798 68	9.458 27	10.477 52	19.935 79
Waldbredimus.	Welfrange	76 06 60	3.842 45	8.360 77	10.598 25	18.959 02
	Ersange-Trintangé ..	82 29 43	2.716 00	9.045 35	7.491 27	16.536 62
Bous.	Erpeldange	69 88 40	1.789 80	7.681 28	4.936 63	12.617 91
	Rolling-Assel (partie)	16 89 50	461 20	1.857 01	1.272 08	3.129 09
Mondorf.	Altwies	20 82 90	526 38	2.289 42	1.451 86	3.741 28
	Totaux	578 32 13	23.046 19	63.566 01	63.566 01	127.132 02

Triage de Remerschen.

Préposé forestier : *Ehleringer Aloyse.*

Futaie.

Remerschen.	Remerschen	74 28 80	992 01	6.328 45	3.618 25	9.946 70
	Schengen	61 05 20	1.046 73	5.200 90	3.817 84	9.018 74
	Wintrange	86 51 70	2.401 49	7.370 22	8.759 17	16.129 39

1	2	3	4	5	6	7
Wellenstein.	Bech-Kleinmacher .	26 50 75	418 36	2.258 12	1.525 92	3.784 04
	Schwebsange	34 32 70	833 06	2.924 25	3.038 50	5.962 75
	Wellenstein	106 49 50	2.714 87	9.072 11	9.902 19	18.974 30
Burmerange	Elvange	49 62 90	1.686 47	4.227 80	6.151 19	10.378 99
Mondorf.	Ellange	29 48 60	919 42	2.511 86	3.353 48	5.865 34
	id. la fabrique ...	3 50 30	58 94	298 43	214 98	513 41
	Mondorf	47 94 30	1.067 83	4.084 17	3.894 79	7.978 96
	Totaux	519 74 75	12.139 18	44.276 31	44.276 31	88.552 62

Haie à écorce.

Remerschen. Burmerange.	Remerschen	21 39 10	299 47	513 38	513 37	1.026 75
	Elvange	10 23 90	143 35	245 74	245 75	491 49
		31 63 00	442 82	759 12	759 12	1.518 24

*Triage de Remich.*Préposé forestier : *de Waha François.*

Stadtbredimus	Greiveldange	151 97 00	1.624 81	17.825 28	10.940 49	28.765 77
	Stadtbredimus	168 32 30	2.295 07	19.743 40	15.453 61	35.197 01
Bous.	Bous	109 76 30	1.568 34	12.874 62	10.560 25	23.434 87
	Rolling-Assel (partie)	46 38 20	1.272 12	5.440 36	8.565 69	14.006 05
Remich.	Remich	119 31 80	3.617 64	13.995 38	24.359 00	38 354 38
	Totaux	595 75 60	10.377 98	69.879 04	69.879 04	139.758 08

*Triage de Grosbous.*Préposé forestier : *Kaysers Guillaume.**Futaie.*

Grosbous.	Grosbous	152 96 40	3.012 43	11.047 52	11.690 65	22.738 17
	id. la fabrique ...	5 38 70	60 05	389 07	233 04	622 11
Wahl.	Wahl	42 77 80	1.261 33	3.089 56	4.894 98	7.984 54
	Buschrodt	121 69 90	2.643 50	8.789 47	10.258 91	19.048 38
	Grevels	0 09 50	0 95	6 86	3 69	10 55
	Rindschleiden la cure	1 24 50	9 81	89 92	38 07	127 99
Mertzig.	Mertzig	93 33 50	2.109 58	6.740 94	8.186 87	14.927 81
Bettborn.	Bettborn la fabr...	0 30 30	2 42	21 88	9 39	31 27
	Pratz	162 26 80	2.069 50	11.719 49	8.031 33	19.750 82
	Reimberg	71 79 50	949 09	5.185 25	3.683 23	8.868 68
Heiderscheid. Etat.	Tadler la chap. ...	0 67 60	16 22	48 82	62 95	111 77
	Fondation Stoffel .	1 52 00	37 48	109 78	145 45	255 23
	Totaux	654 06 50	12.172 36	47.238 56	47.238 56	94.477 12

1	2	3	4	5	6	7
<i>Haie à écorce.</i>						
Grosbous.	Grosbous, la fabr. .	4 08 30	61 29	97 99	80 51	178 50
	id. le bur. de bienf.	0 98 70	19 54	23 69	25 67	49 36
	Dellen	1 07 70	16 21	25 85	21 29	47 14
	id. la chap.	0 53 90	13 12	12 94	17 23	30 17
	Tarchamps, la fabr.	4 71 50	80 56	113 16	105 83	218 99
	Grevels-Rindschleiden la fabrique .	1 34 30	24 29	32 23	31 91	64 14
Wahl.	Kuborn l'école	0 53 10	10 08	12 74	13 24	25 98
Heiderscheid.	Heiderscheid	0.40 90	1 54	9 82	2 02	11 84
	id. l'église.	1.09 30	25 29	26 23	33 22	59 45
	Merscheid, la fabr. .	1 19 00	9 52	28 56	12 51	41 07
	Tadler, la chapelle.	10 19 40	223 98	244 66	294 23	538 89
Etat.	Fondation Stoffel .	0 90 20	9 02	21 64	11 85	33 49
Totaux		27 06 30	494 44	649 51	649 51	1.299 02

*Triage de Harlange.*Préposé forestier: *Plumer Joseph.*

<i>Futaie.</i>						
Harlange.	Harlange	124 46 10	1.724 53	12.034 04	11.126 61	23.160 65
	id. la douaire . . .	1 52 10	24 11	147 06	155 56	302 62
	Tarchamps, la fabr.	0 85 60	12 72	82 77	82 07	164 84
	Boulaide	1 73 00	6 55	167 27	42 26	209 53
Baschleiden	Surré	26 43 90	540 28	2.556 37	3.485 87	6.042 24
	Surré	53 66 40	751 44	5.188 73	4.848 27	10.037 00
Mecher.	Kaundorf, la fabr. .	0 94 70	24 32	91 56	156 91	248 47
	Bavigne, la fabr . . .	0 66 80	6 68	64 59	43 10	107 69
Esch-s.-Sûre.	Esch-s.-Sûre	2 42 70	97 09	234 67	626 41	861 08
		212 71 30	3.187 72	20.567 06	20.567 06	41.134 12

Haie à écorce.

Harlange.	Harlange	159 51 10	2.316 00	3.828 26	3.829 95	7.658 21
	id. la fabrique . . .	0 52 60	7 62	12 62	12 60	25 22
	Tarchamps, la fabr.	4 68 03	56 60	112 33	85 33	197 66
	id. la cure	7 48 80	116 98	179 71	193 45	373 16
Boulaide.	Boulaide	10 30 15	82 26	247 24	136 03	383 27
	Baschleiden	18 21 90	297 28	437 26	491 61	928 87
	Surré	8 94 60	106 75	214 70	176 53	391 23
	id. la douaire . . .	3 42 50	57 11	82 20	94 44	176 64
Neunhausen.	Insenborn	0 27 50	4 71	6 60	7 79	14 39

1	2	3	4	5	6	7
Mecher.	Kaunderf	0 27 20	4 62	6 53	7 64	14 17
	id. la fabrique...	11 64 75	172 42	279 54	285 13	564 67
	Dunkroodt, la fabr.	0 36 80	6 25	8 83	10 34	19 17
	Liefrange	0 40 70	2 85	9 77	4 71	14 48
	id. la chapelle ..	0 65 70	7 15	15 77	11 82	27 59
	Bavigne	0 67 00	8 38	16 08	13 86	29 94
	id. la fabrique...	0 58 00	17 40	13 92	28 77	42 69
Esch-s.-Sûre.	Mecher, la fabr....	5 57 52	131 05	133 80	216 72	350 52
	Esch-s.-Sûre, la fabr.	0 14 50	1 16	3 48	1 92	5 40
	Totaux	233 69 35	3.391 59	5.608 64	5.608 64	11.217 28

Triage de Perlé.

Préposé forestier: *Leick Marcel.*

Futaie.

Perlé.	Perlé	154 40 50	3.287 30	15.297 02	17.729 24	33.026 26
	id. la fabrique...	0 46 90	11 26	46 46	61 83	108 29
	Holtz	135 95 90	2.398 45	13.469 56	12.935 52	26.405 08
Bigonville.	id. la fabrique...	—	—	—	—	—
	Bigonville	172 91 20	2.613 43	17.130 52	14.094 97	31.225 49
	id. la fabrique ..	3 56 00	65 54	352 69	353 48	706 17
Arsdorf.	Arsdorf	24 38 30	567 32	2.415 64	3.059 72	5.475 36
	id. la fabrique ..	0 78 40	13 33	77 67	71 89	149 56
Folschette.	Bilsdorf	7 25 40	186 67	718 66	1.005 76	1.724 42
	Rambrouch-Schwie-					
	delbrouch	85 01 74	1.595 04	8.422 74	8.602 50	17.025 24
	Rambrouch, la fabr.	0 75 00	16 75	74 30	90 35	164 65
	Totaux	585 49 34	10.755 09	58.005 26	58.005 26	116.010 52

Haie à écorce.

Perlé.	Perlé	1 79 90	29 42	43.18	39 13	82 31
	Holtz, la fabrique.	3 71 80	46 94	89 23	62 43	151 66
Bigonville.	Bigonville	1 42 70	5 97	34 25	7 94	42 19
	id. la fabrique...	3 42 20	86 81	82 13	115 45	197 58
Arsdorf.	Arsdorf	1 23 30	5 92	29 59	7 87	37 46
Folschette.	Rambrouch-Schwie-					
	delbrouch	7 46 30	168 94	179 11	224 67	403 78
	Totaux	19 06 20	344 00	457 49	457 49	914 98

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Triage de Clervaux.

Préposé forestier : *Stammet Jean.*

		<i>Futaie.</i>				
Clervaux.	Clervaux	13 33 15	264 53	1.383 82	1.828 57	3.212 39
	Weicherdange, la fabrique	0 68 20	6 82	70 79	47 14	117 93
Heinerscheid.	Hupperdange	98 97 20	1.127 28	10.273 39	7.792 35	18.065 74
	id. la fabrique	0 25 70	2 06	26 68	14 24	40 92
Weiswampach.	Weiswampach	43 25 10	703 10	4.489 50	4.860 96	9.350 46
Troisvierges.	Haut-Bellain	9 00 30	121 16	934 52	837 52	1.772 04
	id. la chapelle	6 67 20	72 96	692 56	504 34	1.196 90
	Bas-Bellain, la fabr.	19 71 70	170 71	2.046 64	1.170 04	3.216 68
	Wilwerdange, la fabr.	28 77 65	206 16	2.987 03	1.425 09	4.412 12
Munshausen.	Drauffelt	2 46 10	9 78	255 45	67 60	323 05
Hachiville.	Hachiville	2 01 80	20 18	209 47	139 49	348 96
	id. la fabrique	5 60 50	33 64	581 80	232 54	814 34
Bœvange.	Dœnnange, la fabr..	2 26 85	22 68	235 47	156 78	392 25
Etat.	Domaine de Clervaux	46 66 57	1.438 61	4.843 97	9.954 43	14.798 40
	Totaux	279 68 02	4.199 78	29.031 09	29.031 09	58.062 18

		<i>Haie à écorce.</i>				
Clervaux.	Clervaux, la fabr. par la chap. de Reuler	0 87 30	22 70	20 95	37 22	58 17
	Weicherdange, la fabr.	3 19 60	73 09	76 70	119 83	196 53
	Reuler	0 15 70	2 67	3 77	4 38	8 15
	id. le douaire	0 40 40	7 96	9 70	13 05	22 75
Heinerscheid.	Heinerscheid	2 24 40	17 96	53.86	29 44	83 30
	id. la fabrique	1 85 10	39 16	44 42	64 20	108 62
	Hupperdange	12 05 10	96 40	2.89 22	158 04	447 26
	Fischbach, la chap..	1 22 90	25 78	29 50	42 26	71 76
	Grindhausen	0 63 80	1 91	15 31	3 13	18 44
	Kalborn	1 57 60	8 12	37 82	13 31	51 13
Weiswampach.	Weiswampach	0 98 25	6 11	23 58	10 02	33 60
	Holler	1 63 13	13 45	39 15	22 05	61 20
Troisvierges.	Wilwerdange, la fabr.	3 68 45	23 72	88 43	38 89	127 32
Munshausen.	Munshausen	0 04 00	0 68	0 96	1 11	2 07
	Drauffelt	2 11 90	6 36	50 86	10 43	61 29
Hachiville.	Hachiville	1 06 80	7 47	25 63	12 25	37 88
	id. la fabrique	0 98 00	6 86	23 52	11 25	34 77
Bœvange.	Bœvange	0 36 60	2 25	8 78	3 69	12 47
	Troine	1 76 50	29 03	42 36	47 59	89 95
	Dœnnange la fabr..	2 83 30	67 84	67 99	111 22	179 21

1	2	3	4	5	6	7
Asselborn.	Asselborn la cure .	1 81 20	14 50	43 49	23 77	67 26
	Boxhorn	0 05 35	0 66	1 28	1 08	2 36
Etat.	Domaine de Clervaux	0 95 96	147 68	23 04	242 11	265 15
	Totaux	42 51 34	622 36	1.020 32	1.020 32	2.040 64

Triage de Hosingen.

Préposé forestier : *Schmartz* Aloyse.

Futaie.

Hosingen.	Hosingen	218 42 85	4.412 30	32.697 20	33.414 79	66.111 99
Hoscheid.	Hoscheid	0 63 90	5 11	95 65	38 70	134 35
Consthum.	Consthum, la fabr..	3 01 60	29 75	451 47	225 30	676 77
Etat.	Penzebiërg-Freng ..	15 07 50	240 61	2.256 63	1.822 16	4 078 79
	Totaux	237 15 85	4.687 77	35.500 95	35.500 95	71.001 90

Haie à écorce.

Hosingen.	Hosingen	57 61 05	643 54	1.382 65	1.025 74	2.408 39
	id. la fabrique	1 65 80	24 84	39 79	39 59	79 38
	Dorscheid, la chap..	0 69 90	5 59	16 78	8 91	25 69
	Untereisenbach, la fabrique	0 30 60	2 45	7 34	3 91	11 25
	Rodershausen, la fab.	0 24 40	3 90	5 86	6 22	12 08
	Neidhausen	0 27 60	2 21	6 62	3 52	10 14
Hoscheid.	Hoscheid	2 64 62	7 88	63 51	12 56	76 07
	id. la fabrique ..	8 31 90	81 54	199 66	129 97	329 63
Bourscheid.	Schlindermander- scheid	0 49 50	16 83	11 88	26 83	38 71
Consthum.	Consthum, la fabr..	6 88 70	67 90	165 29	108 23	273 52
	Holzthum, la fabr..	0 81 50	16 71	19 56	26 63	46 19
Etat.	Penzebiërg-Freng .	23 63 90	686 48	567 33	1.094 16	1.661 49
	Totaux	103 59 47	1.559 87	2.486 27	2.486 27	4.972 54

Triage de Wiltz.

Préposé forestier : *Wilmes* Michel.

Futaie.

Wiltz.	Wiltz	287 75 28	8 017 65	50.106 42	52.642 84	102.749 26
	id. l'hospice civil.	12 86 52	242 86	2.222 81	1.594 59	3.817 40
	Niederwiltz, la fabr..	0 90 00	21 60	156 72	141 82	298 54
	Roullingen	0 21 00	5 04	36 57	33 09	69 66

1	2	3	4	5	6	7
Eschweiler.	Eschweiler	4 10 90	28 75	715 50	188 77	904 27
Oberwampach.	Brachtenbach, la fab.	2 26 60	45 26	394 58	297 17	691 75
Winseler.	Winseler, la chap. .	1 65 70	38 09	288 53	250 09	538 62
	Ettelbruck, le bur. de bienfaisance	0 14 30	3 00	24 90	19 70	44 60
Kautenbach.	Kautenbach, la fab.	0 59 20	13 62	103 09	89 43	192 52
	Merkholz, la fabr...	1 79 70	35 61	312 91	233 81	546 72
Gœsdorf.	Gœsdorf, le bur. de bienfaisance	0 29 70	11 29	51 72	74 13	125 85
	Nocher, la chapelle.	0.34 80	66 1	60 60	43 40	104 00
Etat.	Wiltz-Merkholz	82 80 50	2.023 24	14.418 82	13.284 33	27.703 15
	Totaux	395 64 20	10.492 62	68.893 17	68.893 17	137.786 34

Haie à écorce.

Wiltz.	Wiltz	0 82 28	32 97	19 75	51 73	71 48
	id. l'hospice civil.	1 75 00	40 75	42 —	63 15	105 15
	id. la fabrique ...	4 56 30	57 68	109 51	90 50	200 01
Oberwampach.	Niederwampach ...	2 32 60	6 98	55 82	10 95	66 77
	Oberwampach, la cure	0 97 50	7 20	23 40	11 30	34 70
	Brachtenbach, la fab.	2 92 80	51 40	70 27	80 65	150 92
	Derenbach	0 74 80	5 31	17 95	8 33	26 28
Wilwerwiltz.	Wilwerwiltz	0 33 60	1 56	8 06	2 45	10 51
	id. la chapelle ..	0 69 30	13 69	16 63	21 48	38 11
	Encherange, la chap.	0 38 00	6 46	9 12	10 14	19 26
Winseler.	Winseler, la chap..	14 25 20	252 05	342 05	395 47	737 52
	Nœrtrange, la fabr..	14 50 70	251 86	348 17	395 17	743 34
	Doncols	0 79 40	2 38	19 06	3 73	22 79
Kautenbach.	Kautenbach, la fab.	33 17 70	512 74	796 25	804 49	1.600 74
	id. l'école	2 91 00	46 86	69 84	73 52	143 36
	Merkholz, la fabr...	7 30 90	78 71	175 42	123 50	298 92
Gœsdorf.	Gœsdorf	0 22 50	1 79	5 40	2 81	8 21
	id. la fabrique ...	5.98 60	101 91	143 66	159 91	303 56
	id. le bur. de bienf..	0 18 80	1 88	4 51	2 95	7 46
	Nocher, la chapelle.	3 38 80	46 99	81 31	73 73	155 04
	id. le bur. de bienf.	0 54 40	11 69	13 06	18 34	31 40
	Buderscheid	0 12 90	1 23	3 10	1 93	5 03
	id la fabrique...	3 39 00	70 02	81 36	109 86	191 22
Etat	Wiltz-Merkholz	5 76 50	49 70	138 36	77 98	216 34
	Totaux	108 08 58	1.653 31	2.594 06	2.594 06	5.188.12

Arrêté ministériel du 10 mars 1953 réglant les conditions d'émission d'un emprunt de consolidation.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
Ministre des Finances,*

Vu la loi du 1^{er} février 1946 autorisant le Gouvernement à émettre un emprunt de 750 millions;

Vu la loi du 20 juillet 1950 autorisant le Gouvernement à émettre plusieurs tranches d'emprunts à long terme pour un montant global de 1.000.000.000 francs ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Art. 1^{er}. En exécution des lois précitées des 1^{er} février 1946 et 20 juillet 1950, l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg émettra des obligations au porteur d'un import nominal de 264.000.000 francs.

Ces obligations seront émises en coupures de 1000, 5000, 10.000, 50.000 et 100.000 francs et porteront intérêt à partir du 15 mai 1953 au taux de 4% l'an; elles seront munies de coupons annuels payables au porteur le 15 mai de chaque année.

Le premier paiement d'intérêts se fera le 15 mai 1954.

Les titres sont signés par le Ministre des Finances et contresignés par le chef de service de la Trésorerie de l'Etat. Ils seront visés pour contrôle par la Chambre des Comptes. Les signatures pourront être apposées par griffes ou par imprimé.

Les titres porteront un numéro d'ordre et seront munis du timbre du Gouvernement.

Art. 2. Les titres à émettre en exécution de l'art. 1^{er} ainsi que les feuilles de coupons seront exempts de la formalité du timbre et de l'enregistrement.

Art. 3. Les titres seront remboursables au plus tard le 15 mai 2003 ; ce remboursement se fera, soit au pair par tirage annuel au sort, soit par rachat à l'amiable sur le marché libre.

Le Gouvernement s'interdit toute conversion (remboursement anticipé ou réduction du taux d'intérêt) dans les dix premières années, c'est-à-dire avant le 15 mai 1963.

A partir de 1954 une annuité de 12.289.253 francs sera consentie au paiement des intérêts et à l'amortissement de l'emprunt.

Le Ministre des Finances désignera, s'il y a lieu, deux commissaires qui procéderont dans le courant du mois de mars au tirage au sort des obligations appelées au remboursement pour le 15 mai suivant. Les numéros des obligations sorties au tirage seront publiés au *Mémorial*.

Le rachat à l'amiable se fera par les soins de l'organe à désigner par le Ministre des Finances.

Art. 4. Les obligations seront accompagnées d'une feuille de coupons d'intérêts annuels.

Art. 5. Le paiement des coupons échus ainsi que le remboursement des titres se feront sans frais à la Caisse Générale de l'Etat.

Art. 6. Les intérêts de ces obligations seront exempts de tous impôts présents et futurs.

Art. 7. Tous les paiements s'effectueront dans le Grand-Duché de Luxembourg en espèces ayant cours dans les caisses publiques de l'Etat.

Art. 8. Le service des intérêts cessera à partir du jour où l'obligation est devenue remboursable et celle-ci sera rendue avec tous les coupons d'intérêts non échus. Les coupons à une échéance postérieure qui manqueraient au titre lors de son remboursement ainsi que ceux indûment touchés après que le titre aura été appelé au remboursement et que la liste des numéros des obligations sorties au tirage aura été publiée conformément à l'art. 3 ci-dessus, seront déduits du capital de l'obligation.

Art. 9. Les obligations de cet emprunt pourront être constituées en certificats nominatifs par application des dispositions des arrêtés Royaux Grand-Ducaux des 5 juillet 1864, 27 août 1867 et 8 août 1883 sur l'émission des certificats nominatifs.

Art. 10. Le Ministre des Finances fera les diligences nécessaires pour obtenir l'admission des titres de l'emprunt à la cote officielle de la bourse de Luxembourg.

Art. 11. Le prix d'émission est fixé à 100% de la valeur nominale. La souscription sera ouverte le 1^{er} avril 1953. Les souscriptions seront reçues à la Caisse Générale de l'Etat, soit directement, soit

par l'intermédiaire des établissements financiers agréés par le Ministre des Finances.

Art. 12. La souscription est réservée aux porteurs de bons de la Reconstruction. Le Ministre des Finances désignera les catégories de bons, dont il autorisera le remboursement anticipé sous la condition que le produit soit utilisé pour la souscription aux obligations du présent emprunt.

Les obligations seront délivrées endéans le délai de deux mois de la clôture de la souscription sur production d'une quittance de souscription provisoire délivrée au souscripteur.

Art. 13. Le Ministre des Finances fixera le taux maximum d'une commission forfaitaire pour frais et débours que la Caisse Générale de l'Etat et les établissements agréés seront autorisés à percevoir à charge des souscripteurs.

Art. 14. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 10 mars 1953.

Le Ministre des Finances,

Pierre Dupong.

Avis. — Jury d'examen. — Le Jury d'examen pour la collation des grades en sciences physiques et mathématiques se réunira en session extraordinaire du 17 au 25 mars 1953 dans une des salles du Lycée de garçons de Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen de :

M^{me} Eugénie *Berns*, Soeur Josépha, de Keispelt, candidate au premier examen de la candidature en sciences physiques et mathématiques ;

MM. Gustave *Bemtgen* de Dudelange, Louis *Bertemes* d'Esch-sur-Alzette, François *Schaack* d'Esch-sur-Alzette et Paul *Schmit* de Cruchten, candidats au deuxième examen de la candidature en sciences physiques et mathématiques ;

M. Jean *Els* de Brandenbourg, candidat à l'examen du doctorat en sciences physiques et mathématiques.

L'examen écrit aura lieu pour MM. *Bertemes*, *Schaack* et *Schmit* le mardi, 17 mars, de 15 à 18 heures, et pour les autres candidats le mardi, 17 mars, et le vendredi, 20 mars, chaque fois de 9 heures à midi et de 15 à 18 heures.

Les épreuves orales sont fixées comme suit : pour M. *Schaack* au jeudi, 19 mars, à 14 heures ; pour M. *Schmit* au même jour, à 15 heures ; pour M^{me} *Berns* au lundi, 23 mars, à 16 heures ; pour M. *Bertemes* au mardi, 24 mars, à 14 heures ; pour M. *Bemtgen* au même jour, à 15 heures ; pour M. *Els* au mercredi, 25 mars, à 16 heures. — 25 février 1953.

Avis. — Jury d'examen. — Le Jury d'examen pour la collation des grades en médecine vétérinaire se réunira en session extraordinaire du 30 mars au 16 avril 1953 dans une salle de l'Abattoir de Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen de :

M. Robert *Kneip* de Clervaux, candidat au premier examen du doctorat en médecine vétérinaire ;

M. Mathias *Hoffmann* de Rosport, candidat au deuxième examen du doctorat en médecine vétérinaire.

L'examen écrit aura lieu pour les deux candidats le lundi, 30 mars, et le jeudi, 2 avril, chaque fois de 8,30 heures à midi et de 14,30 à 18 heures.

Les épreuves orales sont fixées comme suit : pour M. *Kneip* au mardi, 7 avril, à 15 heures ; pour M. *Hoffmann* au lundi, 13 avril, à 15 heures.

Les épreuves pratiques se feront pour M. *Kneip* le vendredi, 10 avril, à 15 heures et pour M. *Hoffmann* le jeudi, 16 avril, à 15 heures. — 27 février 1953.

Avis. — Armée. — Par arrêté ministériel du 27 février 1953, M. Arthur *Kaudy*, juge de paix à Grevenmacher, a été nommé membre effectif du conseil de revision du district de Grevenmacher. — 27.2.1953.

Agents d'Assurances agréés pendant le mois de février 1953.

N° d'ordre	Nom et Domicile	Compagnies d'Assurances	Date
1	<i>Biver</i> Arthur, Sanem	L'Assurances Liégeoise	26. 2.53
2	<i>Braun</i> Fernand, Luxembourg	La Zurich ; le Foyer	26. 2.53
3	<i>Clees</i> Jean, Dorscheid	Les Compagnie Belges d'Assurances Générales	26. 2.53
4	<i>Conrad</i> Armand, Esch-sur-Alzette	L'Union et Prévoyance	26. 2.53
5	<i>Heirend</i> Martin, Bettembourg	Le Foyer	26. 2.53
6	<i>Jaeger</i> Lucien, Luxembourg	Le Phénix Belge	26. 2.53
7	<i>Krier</i> Henri, Wiltz	La Préservatrice	26. 2.53
8	<i>Lesch</i> Jean-Pierre, Luxembourg	La Luxembourgeoise	26. 2.53
9	<i>Marx</i> Nicolas, Kayl	La Bâloise-Incendie; la Rotterdam	26. 2.53
10	<i>Mergen</i> Camille, Oberfeulen	Le Foyer	26. 2.53
11	<i>Staar</i> Marcel, Tétange	La Bâloise-Incendie; la Rotterdam	26. 2.53
12	<i>Stutz</i> Jean, Luxembourg	Le Foyer	26. 2.53
13	<i>Thill</i> Charles, Medernach	La Bâloise-Incendie ; la Rotterdam	26. 2.53
14	<i>Weiller</i> Jean, Pétange	La Luxembourgeoise	26. 2.53

Commissions d'Agents d'Assurances annulées pendant le mois de février 1953.

N° d'ordre	Nom et Domicile	Compagnies d'Assurances	Date
1	<i>Beckius</i> Antoine, Luxembourg	La Bâloise-Vie	26. 2.53
2	<i>Durbach</i> Léon, Assel	Le Foyer	9. 2.53
3	<i>Cross</i> Michel, Dudelange	L'Assurance Liégeoise	9. 2.53
4	<i>Petges</i> Nicolas, Dalheim	La Luxembourgeoise	9. 2.53
5	<i>Poorters</i> Michel, Tuntange	L'Union et Prévoyance	2. 2.53
6	<i>Weber</i> Eloi, Sandweiler	Le Foyer	3. 2.53
7	<i>Zanen</i> Nicolas, Weicherdange	Le Foyer	26. 2.53

— 2 mars 1953.

**Avis de l'Office des Prix
abrogeant le prix maximum de la semoule.**

En vertu de l'arrêté grand-ducal du 8 novembre 1944, portant création d'un Office des Prix, le prix maximum de la semoule fixé par l'avis de l'Office des Prix en date du 28 mars 1951 est abrogé avec effet à partir du 7 février 1953.

Luxembourg, le 14 février 1953.

Le Ministre des Affaires Economiques,
Michel Rasquin.

Avis. — Cultes. — Par arrêté grand-ducal du 29 janvier 1953 la paroisse d'Ehlerange, prévue par la loi du 23 décembre 1952 et dotée d'un traitement de desservant, a été établie.

La circonscription de la nouvelle paroisse est délimitée par les confins de la section communale d'Ehlerange, commune de Sanem. — 26 février 1953.

— Par arrêté grand-ducal du 8 février 1953 la paroisse d'Esch-sur-Alzette (Saint Henri), prévue par la loi du 23 décembre 1952 et dotée d'un traitement de desservant et de deux traitements de vicaires, a été établie.

La circonscription de la nouvelle paroisse est délimitée comme suit :

Avec la paroisse de St. Joseph par une ligne perpendiculaire à la rue J.-P. Michels et reliant le point d'intersection de cette rue et de la rue de l'hôpital à la limite des territoires des communes d'Esch-s.-Alz. et de Mondercange, ensuite par une ligne passant par le milieu de la rue de l'hôpital jusqu'au point d'intersection avec la rue Wobrecken; par le milieu des rue Wobrecken, place de l'Etoile, rue de l'usine, place Jean Jaurès, rue de l'usine jusqu'au point d'intersection avec la rue du viaduc, par la rue du viaduc (laquelle des deux côtés relève de la paroisse de St. Henri), jusqu'au point d'intersection avec la rue Victor Hugo;

avec la paroisse du Sacré-Coeur par une ligne passant par le milieu de la rue Victor Hugo jusqu'au point de jonction de la rue Bessemer et du Boulevard Prince Henri, ensuite par la ligne du chemin de fer qui relie Esch à Belvaux, de façon que l'usine de Belval se trouve sur le territoire de St. Henri et l'usine de Terres Rouges sur celui du Sacré-Coeur;

avec Belvaux, Soleuvre et Mondercange par les confins de la commune. — 26 février 1953.

— Par arrêté grand-ducal du 25 février 1953, la paroisse de Lasauvage, prévue par la loi du 23 décembre 1952 et dotée d'un traitement de desservant, a été établie.

Les limites de la nouvelle paroisse sont fixées conformément à la délibération du conseil communal de Differdange, en date du 29 avril 1950. — 26 février 1953.

Avis. — Assurance-maladie. — Par décision du 27 février 1953 de Monsieur le Ministre du Travail et de la Sécurité sociale, les modifications suivantes, apportées le 12 février 1953 aux statuts de la caisse patronale de maladie ARBED DOMMELDANGE par le comité-directeur de cette caisse, conformément à l'article 6 de l'arrêté ministériel du 8 décembre 1944 concernant la réglementation du service d'ordre intérieur des caisses de maladie, ont été approuvées.

Texte des modifications :

1° «La participation des assurés crédientiers sans charge de famille (célibataires, veufs et veuves sans enfants) aux frais de séjour dans les hôpitaux est fixée à 25%. Toutes les dispositions statutaires contraires à cette modification sont suspendues.»

2° «Le secours pécuniaire de maladie est porté à 60% du salaire normal à partir du 15^e jour de l'incapacité de travail (§ 5 Aal).»

Les présentes modifications entrent en vigueur le 1^{er} mars 1953. — 27 février 1953.

Avis. — Enseignement secondaire. — Par arrêté grand-ducal du 25 février 1953, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à M. Joseph Meyers-Cognioul, professeur à l'Athénée de Luxembourg, mis à la retraite pour cause de limite d'âge conformément à l'art. 2 de l'arrêté grand-ducal du 25 mai 1945, modifiant la législation en matière de pensions. — 26 février 1953.

Bekanntmachung.

Anträge auf gerichtliche Todeserklärung der nachstehend aufgezählten Personen sind gestellt worden :

Duren Norbert-Nicolas, geb. am 12.6.26 in Luxemburg, gefallen bei Neu-Lewin am 8.2.1945 ;
Feltes Johann, geb. am 17.5.11 in Nattenheim, seit Septembre 1944 bei Törwa vermißt ;
Glod Nicolas-Joseph, geb. am 26.7.23 in Diekirch, seit dem 15. März 1945 vermißt ;
Goedert Felix, geb. am 8.8.20 in Oberfeulen, gestorben in Tambow am 10.4.1945 ;
Hansen Joseph-Henri-René, geb. am 16.4.16 in Trier, seit Juni 1944 vermißt ;
Levy Albert, geb. am 26.8.90 in Bollendorf, nach Litzmannstadt deportiert ;
Levy-Hirsch Nathalie, geb. am 1.4.93 in Hottenbach, nach Litzmannstadt deportiert ;
Levy Sally, geb. am 23.9.22 in Bollendorf, nach Litzmannstadt deportiert ;
May Robert-Peter, geb. am 6.11.23 in Schieren, in Rußland vermißt ;
Mayer Siegfried, geb. am 14.4.90 in Könen/Trier, nach Litzmannstadt deportiert ;
Mayer-Levy Delphine, geb. am 5.3.89 in Aach, nach Litzmannstadt deportiert ;
Neser Johann, geb. am 14.3.07 in Hoffelt, am 12. Januar 1945 nach Deutschland verschleppt ;
Peters Anton, geb. am 2.3.21 in Luxemburg, gefallen bei Staroje am 28.2.1944 ;
Weiler André-Paul-Mathias, geb. am 4.2.21 in Luxemburg, erschossen in Sonnenburg, Ende Januar 1945 ;
Wolmering Johann, geb. am 29.9.21 in Oberanven, bei Salemo am 24.9.43 vermißt ;
Zahner Johann-Peter, geb. am 12.6.20 in Esch/Alzette, gefallen bei Kowel am 25.5.1944 ;
Zimmer Johann, geb. am 5.1.21 in Düdelingen, gestorben in Satonsk am 30.10.1943.

Alle Personen, welche nähere Angaben über den Tod der vorstehenden Personen machen können, sind hiermit ersucht, binnen zehn Tagen dem Innenministerium einen kurzen Bericht einzusenden. — 2 mars 53.

Avis. — Ecole d'Artisans. — Par arrêté grand-ducal du 23 février 1953 ont été nommés membres de la Commission de surveillance de l'École d'Artisans, pour un nouveau terme de cinq ans :

MM. Auguste *Wirion*, Ingénieur en chef—Directeur des Ponts et Chaussées, à Luxembourg ;
 Mathias *Erasmey*, curé-doyen, à Luxembourg-gare ;
 Georges *Reuter*, échevin de la Ville de Luxembourg ;
 Max *Duschcher*, industriel, à Wecker ;
 Nicolas *Besch*, maître-menuisier, à Luxembourg.

M. *Wirion* remplira les fonctions de président de la commission. — 2 mars 1953.

Avis. — Association syndicale libre. — En conformité de l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour l'installation d'une conduite d'eau dans les parcs à bétail aux lieux-dits « *Auf der Gapkaul, Im Schmalengrund* » etc. à Beidweiler a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Rodenbourg. — 20 février 1953.

Avis. — Association syndicale libre. — En conformité de l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour la confection d'un drainage de prés au lieu-dit « *Im Kapesgarten* » à Gostingen a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Flaxweiler.

— 20 février 1953.

Avis. — Association syndicale libre. — En conformité de l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour l'installation d'une conduite d'eau dans les parcs à bétail aux lieux-dits « *Wertzgarten, Ovenacher* » etc. à Elvange, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Burmerange. — 21 février 1953.

Avis. — Emprunt grand-ducal 3,75% 1937.

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt grand-ducal 3,75% 1937 remboursables le 1^{er} avril 1953 par 420.000,— francs a donné le résultat suivant :

<i>Litt. A. — 70 obligations à 1.000 francs.</i>									
231	238	1075	1672	1679	2956	3333	3340	4087	5394
232	239	1076	1673	1680	2957	3334	4081	4088	5395
333	240	1077	1674	2951	2958	3335	4082	4089	5396
234	1071	1078	1675	2952	2959	3336	4083	4090	5397
235	1072	1079	1676	2953	2960	3337	4084	5391	5398
236	1073	1080	1677	2954	3331	3338	4085	5392	5399
237	1074	1671	1678	2955	3332	3339	4086	5393	5400
<i>Litt. B. — 20 obligations à 5.000 francs.</i>									
201	423	517	679	701	933	1175	1203	1457	1669
202	424	518	680	702	934	1176	1204	1458	1670
<i>Litt. C. — 25 obligations à 10.000 francs.</i>									
71	362	536	779	940	1229	1386	1551	1619	1818
158	407	672	832	1009	1238	1424	1586	1794	1827
250	533	743	897	1140					

— 25 février 1953.

Emprunts communaux. — Tirages d'obligations.

Communes et sections Intéressées.	Désignation de l'emprunt	Date de l'échéance,	Valeur nominale.	Numéros sortis.	Caisse chargée du remboursement.
Manternach-Berbourg	3½% 1897 30.000 frs.	1.3.1953	500	14, 21	Banque Internationale à Luxembourg.
Bech-Zittig	3½% 1896 12.000 frs.	1.4.1953	100	29, 32, 68, 98,	idem

- 10.2.1953.

Avis. — Titres au porteur. — Mainlevée d'opposition. — Suivant notification de l'intéressé en date du 17 janvier 1953, mainlevée pure et simple a été donnée de l'opposition formulée par exploit de l'huissier Adolphe *Jeanty* à Clervaux, le 17 avril 1934 et notifiée par exploit de l'huissier Léon *Hengen* à Luxembourg, le 24 avril 1934, en tant que cette opposition porte sur cinq obligations de la commune de Heinerscheid, émission 5% de 1932, savoir : N^{os} 1 et 3 à 6 d'une valeur nominale de mille francs chacune.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'article 22 de la loi du 16 mai 1891 concernant la perte de titres au porteur. — 22 janvier 1953.

Avis. — Titres au porteur. — Opposition. — Il résulte d'un exploit de l'huissier Fél. *Jansen* à Luxembourg, en date du 30 janvier 1953, qu'il a été fait opposition au paiement du capital et des dividendes de huit actions privilégiées de la société anonyme Minière et Métallurgique de Rodange, savoir : N^{os} 7681 à 7688 d'une valeur nominale de mille francs chacune.

L'opposant prétend que les titres en question ont été perdus ou volés pendant le bombardement de la Ville de Louvain au courant du mois de mai 1940.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'article 4 de la loi du 16 mai 1891 concernant la perte de titres au porteur. — 30 janvier 1953.

Avis. — Titres au porteur. — Erratum. — L'avis « Titres au porteur. — Opposition. » — concernant 2.634 (deux mille six cent trente-quatre) actions de la société anonyme Banque Internationale à Luxembourg frappées d'opposition par l'Office des Séquestres suivant article 5, al. 2, de la loi du 26 avril 1951, relative au séquestre et à la liquidation des biens, droits et intérêts allemands et publié au *Mémorial* N° 6 du 12 février 1953 à la page 66 est à rectifier en ce sens qu'il faut lire N°s 26.031 à 26.034 au lieu de 26.031 à 26.134. — 13 février 1953.

Avis. — Caisse d'Épargne. — Annulations de livrets perdus. — Par décision de Monsieur le Ministre des Finances en date de ce jour les livrets N°s 67706—368575/333215 — 503979 ont été annulés et remplacés par des nouveaux. — 2 mars 1953.

Avis. — Caisse d'Épargne. — A la date de ce jour les livrets N°s 23077— 37700/14128— 262409/461259 760025 — 844486/415627 ont été déclarés perdus.

Les porteurs des dits livrets sont invités à se présenter à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'Épargne de l'Etat, et à faire valoir leurs droits. Faute par les porteurs des dits livrets de ce faire dans le délai prescrit les livrets en question seront annulés et remplacés par des nouveaux. — 2 mars 1953.

**Avis. — Journal Officiel de la Communauté européenne
du Charbon et de l'Acier (C.E.C.A.).**

Le Gouvernement attire l'attention des intéressés sur la publication à Luxembourg du Journal Officiel de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier (C.E.C.A.), dont les abonnements pourront être souscrits et payés aux bureaux des postes.

A. — L'édition spéciale du 30 décembre 1952 1^{re} année, N° 1, contient les décisions suivantes :

Décision N° 2— 52 du 23 décembre 1952 fixant les conditions d'assiette et de perception des prélèvements visés aux articles 49 et 50 du Traité.

Décision N° 3—52 du 23 décembre 1952 relative au montant et aux modalités d'application des prélèvements prévus aux articles 49 et 50 du Traité.

Décision N°4—52 du 23 décembre 1952 relative à la perception pendant l'exercice financier 1952—1953 des prélèvements prévus aux articles 49 et 50 du Traité.

B. — L'édition du 10 février 1953, 2^{me} année, N° 1, contient les décisions suivantes :

Décision N° 1—52 du 4 septembre 1952 concernant la date à partir de laquelle des consultations s'établiront entre la Haute Autorité et les Etats membres de la Communauté.

Décision N° 5—52 du 31 décembre 1952 relative à la répartition du charbon entre les Etats membres de la Communauté pour le 1^{er} trimestre 1953.

Décision N° 1—53 du 7 février 1953 constituant la mise en place du mécanisme de péréquation et fixant les conditions d'assiette et de perception du prélèvement prévu à cet effet.

Décision N° 2—53 du 7 février 1953 relative à la répartition de la ferraille pendant la période du 9 février au 15 mars 1953.

C. — L'édition du 12 février 1953, 2^{me} année, N° 2, contient les décisions suivantes :

Décision N° 3—53 du 12 février 1953 sur les modes de cotation applicables aux ventes de charbons sur le marché commun.

Décision N° 4—53 du 12 février 1953 relative aux conditions de publicité des barèmes de prix et conditions de vente pratiqués dans les entreprises des industries du charbon et du minerai de fer.

Décision N° 5—53 du 12 février 1953 relative à l'entrée en vigueur des nouveaux régimes de prix applicables aux produits du marché commun. — 28 février 1953.